

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Hij (Joeki) werd **ervoor ontvoerd*** » (« *Il fut enlevé / a été enlevé pour cela* »).

Rappelons d'abord que, dans les verbes, au moins les **préfixes** **BE-** **ER-**, **HER-** **GE-**, **ONT-** et **VER-** **NE** sont **PAS** séparables et que, exceptionnellement, on **NE** fait **PAS** précéder leur participe passé de l'habituel préfixe « **GE-** », commun à l'immense majorité des participes passés néerlandais.

On y trouve la forme verbale « **ontvoerd** », participe passé provenant de l'infinitif « **ONTVOEREN** » qui, comme la grande majorité des verbes néerlandais **NE** fait **PAS** l'objet des « **temps primitifs** » et **NE** fait **PAS** fait partie de la **minorité** « **irrégulière** » des **verbes réguliers**, résumée par les consonnes présentes dans « **'T KOFSCHIP** » ; en effet le radical (**première personne du présent** ou O.T.T.) se terminant par la consonne « **R** », on trouvera à la fin du participe passé le « **D** » **majoritaire**.

Il y a **REJET** du participe passé « **ontvoerd** » **derrière le complément** éventuel (« *ervoor* »), à la fin de la phrase.

Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse en couleurs :

<http://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

Rappelons que « **ervoor** » = « **daarvoor** » et qu'ils remplacent « **voor dat** ».

© 2018, Bernard GOORDEN, voor de grammatica. [Autres exemples](https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=vandersteen) à <https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=vandersteen>



Jk loop misschien weer in de weg maar de leuder is ginds van de dijk gereden en de gemaskeerde vluchtte met een pakje!



Dat was een belangrijk dossier! Joekie werd ervoor ontvoerd! Maar wat doe jij hier? Wie ben je?



Dat vertel ik je later! Eerst kijken hoe de marskramer eraan toe is en hem zeker niet laten ontsnappen!



Hij is zwaar gewond! De arme kerel moet dringend verzorgd worden!

Arme kerel?... Verdachte kerel ja! Sinds de overvallen en inbraken hier begonnen, spookt hij hier overal rond!



Niet moeilijk! Het is... Speurder nummer 17! Een pruik en een kussen onder zijn jas maakten hem onherkenbaar!